

KENWOOD

KDC-BT41U KDC-BT31U KDC-4751SD

АВТОМАГНІТОЛА
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Kenwood Corporation



ЗМІСТ

Застереження щодо дотримання безпеки **3**

Обслуговування

Підготовка **3**

Встановлення/зняття передньої панелі
Скасування налаштувань приладу
Пульт дистанційного керування

Основні операції **4**

Автоматичне приглушення звуку при надходженні телефонного дзвінка (Тільки KDC-4751SD)

Початок роботи **6**

Скасування показів на дисплеї
Встановлення параметрів демонстраційного режиму
Налаштування годинника
Встановлення вихідних значень параметрів настройки до початку експлуатації

Прослуховування радіо **8**

Встановлення параметрів режиму роботи (SETTINGS)

Прослуховування диску/ USB-пристрою/ SD/ iPod **10**

Початок програвання диску
Початок відтворення з пристрою USB або з пристрою iPod
Від'єднання пристрою USB або пристрою iPod
Початок відтворення з SD
Виймання SD-картки
Встановлення режиму "Повтор відтворювання" ("Repeat Play")
Встановлення режиму "Відтворювання у випадковому порядку" ("Random Play")
Відтворювання всього у випадковому порядку
Встановлення режиму "Ознайомлювальне відтворювання" ("Scan Play")
Вибір папки/ доріжки/ файлу
Пошук за алфавітними символами для пристрою iPod
Перелік відтворення користувача для iPod

Керування програвачем iPod у ручному режимі
Встановлення параметрів режиму роботи (SETTINGS)

Прослуховування інших зовнішніх компонентів **15**

Телефонні розмови в режимі "вільні руки" **16**

Початок роботи
Здійснення виклику
Прийом виклику
Під час розмови
Очікування виклику
Завантаження телефонної книги

Параметри Bluetooth **19**

Функція спрощеного створення з'єднання
Реєстрація пристрою Bluetooth (з'єднання)
Вибір пристрою Bluetooth
Установлення голосової команди
Параметри Bluetooth

SMS (служба коротких повідомлень) **24**

Завантаження SMS-повідомлень
Відображення SMS-повідомлень

Налаштування параметрів функцій **26**

Встановлення та підключення автомагнітоли **28**

Пошук та усунення несправностей **33**

Технічні характеристики **35**

Застереження щодо дотримання безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед тим, як працювати з пристроєм, зупиніть автомобіль.

Важливі застереження...

- Щоб запобігти короткому замиканню, не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металічних предметів (таких як монети чи металічні інструменти).
- **Увага:** Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля. Надмірна гучність під час їзди за кермом може спричинити аварію.
- **Конденсація вологи:** Якщо автомобіль обладнаний кондиціонером, на лінзах лазера може конденсуватись волога. Це може бути причиною збоїв при відтворенні компакт-диска. У такому випадку вийміть диск і зачекайте, доки волога випарується.
- Малюнки в цьому посібнику користувача є лише прикладами, які наведені з метою більш наочно пояснити, як користуватися органами керування. Тому зображення на малюнках, можуть відрізнятися від реальної картини під час роботи автомагнітоли.
- Якщо у вас виникли проблеми під час установки, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.
- Перед тим, як придбати зовнішні компоненти, проконсультуйтеся з дilerом компанії Kenwood щодо того, чи придатні вони до підключення до конкретної моделі автомагнітоли, та чи будуть вони діяти у конкретному регіоні.

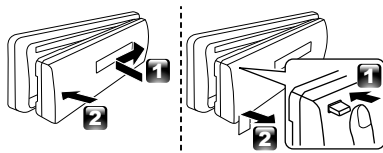
Обслуговування

Чищення приладу: Забруднення з панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною. Недотримання цієї вимоги може спричинити пошкодження монітора або автомагнітоли.

Очищення з'єднувача: Зітріть бруд зі з'єднувача автомагнітоли та передньої панелі. Використовуйте ватний тампон або бавовняну серветку.

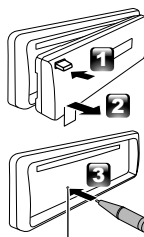
Підготовка

Встановлення/зняття передньої панелі



- Передню панель необхідно захищати від дії прямого сонячного світла, надмірного тепла та вологи. Також уникайте забруднення та можливості потраплення на прилад води.
- Зняту передню панель необхідно тримати у спеціальному футлярі.
- Передня панель є точною деталлю обладнання і може бути пошкоджена внаслідок ударів чи поштовхів.
- З метою запобігання забрудненню не торкайтесь з'єднувачів пристрою та передньої панелі руками.

Скасування налаштувань приладу



У випадку наявності порушень у функціонуванні приладу натисніть кнопку скидання.

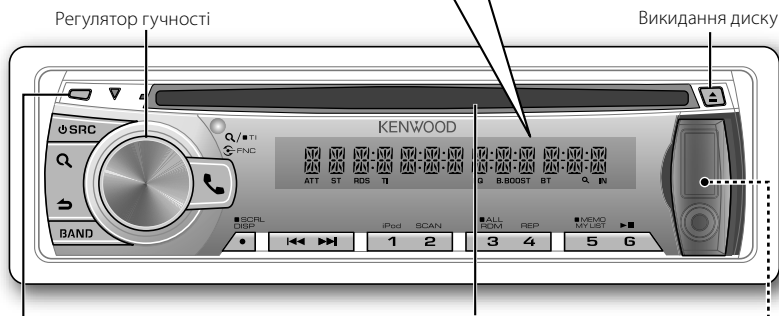
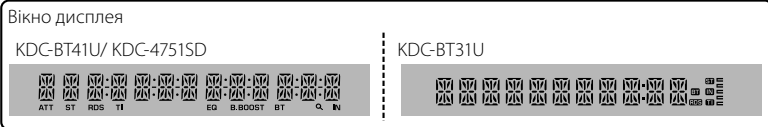
При натисненні кнопки скидання прилад повертається до налаштувань за замовчуванням.

Кнопка скасування

Пульт дистанційного керування

Пристроями KDC-BT41U/ KDC-4751SD можна також керувати дистанційно за допомогою пульта дистанційного керування, який не входить до комплекту, а тому його слід купувати окремо.

Основні операції



Зняття передньої панелі

Завантажувальний отвір

Індикатори на дисплеї світяться у таких випадках...

ST: Приймається стереосигнал радіостанції.

RDS: Приймається сигнал радіостанції з цифровими службовими даними.

TI: Увімкнено функцію "Інформування про ситуацію на дорозі".

IN: В програвач вставлений компакт-диск.

EQ: [SYSTEM Q] встановлено до режиму АЧХ, відмінного від **[NATURAL]**. (стор. 26)

B. BOOST: [BASS BOOST] встановлено на значення **[1]** або **[2]**. (стор. 26)

Q: Вказує на те, що в даний час вибрано режим пошуку аудіофайла ("Music Search").

BT: Стан приєднання стільникового телефону Bluetooth.

USB-роз'єм

Додаткове вхідне гніздо

Відкрийте кришку

Зображення та назви кнопок, використані в цьому посібнику для пояснення, характерні для **KDC-BT41U/ KDC-BT31U** (якщо не зазначено інше).
Різницю див. у таблиці нижче:

| | |
|----------------------|--|
| KDC-BT41U/ KDC-BT31U | |
| KDC-4751SD | |

Коли ви натискаєте або утримуєте наступну кнопку(кнопки)...

| Автомагітола | Загальні функції |
|---|---|
|  SRC | <ul style="list-style-type: none">■ Вмикання.■ При натисканні та утриманні – вимкнення живлення.■ Якщо живлення увімкнено, натискаючи цю кнопку можна обрати джерело сигналу: (TUNER, USB або iPod, SD, CD, AUX, STANDBY).• Якщо джерело програвання готове, також почнеться й його програвання. Режими "iPod", "SD" та "CD" доступні для вибору тільки тоді, коли підключений пристрій iPod, вставлена SD-карта, або в програвач вставлений диск. |
| Регулятор гучності (при повертанні) | <ul style="list-style-type: none">■ Регулювання рівня гучності.■ Вибір пунктів. |
| Регулятор гучності (натиснення) | <ul style="list-style-type: none">■ Підтвердження вибору.■ Активує режим налаштування параметрів функцій ((FUNCTION)). |
| BAND | <ul style="list-style-type: none">■ Служить для вибору діапазонів FM (FM1/ FM2/ FM3) або діапазону MW/ LW.■ Використовується для переходу до наступної папки. |
| 6 (▶ II) | В режимі відтворення компакт-диска/ USB-пристрою/ SD/ iPod вмикає режим паузи або відновлює відтворення. |
|  | <ul style="list-style-type: none">■ В режимі прослуховування радіо використовуються для пошуку радіостанції.■ Використовуються для вибору доріжки/файла.■ При утриманні цих кнопок в натиснутому положенні здійснюється перехід на наступну або попередню доріжку, а також до наступного чи попереднього файла. |
| SCRL DISP | <ul style="list-style-type: none">■ Змінює інформацію, що відображається на дисплеї.■ При утриманні цієї кнопки в натиснутому положенні вмикається прокрутка даних на дисплеї.■ Якщо натиснути і утримувати цю кнопку, коли на дисплеї відображається час, активується режим настройки таймера (стор. 6). |
|  | <p>Тільки KDC-BT41U/ KDC-BT31U:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Здійснюється входження в режим Bluetooth. (стор. 16)■ Натисненням цієї кнопки приймається вхідний дзвінок.■ Якщо натиснути і утримувати цю кнопку, вмикається режим спрощеного створення з'єднання Bluetooth. (стор. 19) |
| SD | <p>Тільки KDC-4751SD:</p> <p>Вибір джерела "SD".</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none">■ Повернення до попереднього елемента.■ Вихід з режиму налаштування.• При натисканні та утриманні  на автомагітолі також відбувається вихід з режиму налаштування. |

Автоматичне приглушення звуку при надходженні телефонного дзвінка (Тільки KDC-4751SD)

Щоб скористатися цією функцією, підключіть кабель "MUTE" до телефону за допомогою спеціального з'єднувача, які є у продажу. (Див. "Інструкцію зі встановлення", видану у вигляді окремого тому.)

При надходженні виклику на табло з'являється повідомлення "CALL".

■ Аудіосистема призупиняється.

■ Щоб під час телефонної розмови продовжувати прослуховувати аудіосистему, натисніть кнопку

 SRC. Повідомлення "CALL" зникне, і аудіосистема відновить роботу.

По завершенні телефонної розмови повідомлення "CALL" зникає.

■ Аудіосистема відновлює роботу.

Початок роботи

Скасування показів на дисплеї

На дисплеї, завжди відтворюється заставка, якщо цей режим не скасувати.

При включенні живлення (або після скасування параметрів настройки) на дисплеї відображається повідомлення:

[CANCEL DEMO] → [PRESS] → [VOLUME KNOB]

1 Натисніть регулятор гучності.

За промовчанням встановлений варіант [YES].

2 Ще раз натисніть регулятор гучності для підтвердження.

На дисплеї з'являється [DEMO OFF].

- Якщо протягом приблизно 15 секунд не виконувалася жодної дії, або якщо на кроці 2 поворотом регулятора гучності було обрано варіант [NO], вмикається демонстраційний режим [DEMO MODE], і на дисплеї з'являється заставка.

Встановлення параметрів демонстраційного режиму

1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).

2 Поворотом регулятора гучності виберіть [DEMO MODE] і натисніть регулятор для введення вибору.

3 Поворотом регулятора оберіть [ON] або [OFF].

При виборі [ON], заставка буде починати відтворюватися на дисплеї, якщо протягом приблизно 20 секунд не виконувалася жодна дія.

4 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте .

Налаштування годинника

1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).

2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.

3 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор для введення вибору.


4 Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ] і натисніть регулятор для введення вибору.

На дисплеї блимають цифри годин.

5 Поворотом регулятора гучності встановіть години, а потім натисніть регулятор для введення значення хвилин.

На дисплеї блимають цифри хвилин.

6 Поворотом регулятора гучності встановіть хвилини, і натисніть регулятор для підтвердження завершення налаштування таймера.

Натисніть  , щоб перейти між налаштуванням годин та хвилин.

7 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте .

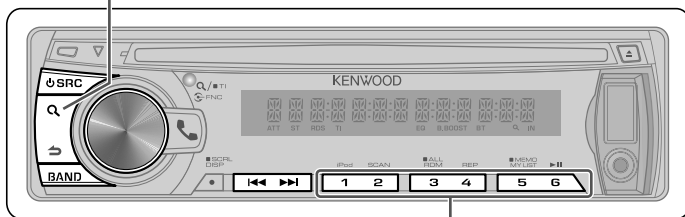
Встановлення вихідних значень параметрів настройки до початку експлуатації

- Щоб увімкнути режим очікування ([STANDBY]), натисніть **⏻ SRC**.
- Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
- Поворотом регулятора гучності виберіть [INITIAL SET] і натисніть регулятор для введення вибору.
- Вибір значення параметра здійснюється поворотом регулятора гучності, для підтвердження вибору необхідно натиснути регулятор.
Параметри настройки і доступні для вибору значення подані у таблиці нижче.
- Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте **↵**.

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|------------------------------|---|
| PRESET TYPE | NORMAL / NORM * : В пам'ять вноситься одна радіостанція для кожної кнопки фіксованої настройки у кожному з діапазонів (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW) ; MIX : В пам'ять вноситься одна радіостанція для кожної кнопки фіксованої настройки незалежно від обраного діапазону (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). |
| KEY BEEP | ON * / OFF : Вмикає / вимикає видачу звукового сигналу при натисканні кнопок. |
| RUSSIAN SET | ON : Вмикає відображення російською мовою імені папки, файлу, назви пісні, імені виконавця та назви альбому (якщо такі є) ; OFF * : Відмінняє. |
| P-OFF WAIT | Встановлює проміжок часу, через який автомагнітола в режимі очікування (STANDBY), автоматично вимкнеться, щоб не витратити енергію акумулятора. ---- : Відмінняє ; 20M * : 20 хвилин ; 40M : 40 хвилин ; 60M : 60 хвилин |
| BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX | ON1 * : Якщо джерелом сигналу обрано лінійний вхід ("AUX"), на вихід буде поступати сигнал від підключеного зовнішнього пристрою через динаміки автомобіля. ; ON2 : Якщо джерелом сигналу обрано лінійний вхід ("AUX"), на вихід буде поступати сигнал від підключеного зовнішнього пристрою. Коли ви вмикаєте живлення, звук послаблюється (для уникнення шуму при підключенні зовнішнього компоненту). Поверніть регулятор гучності, щоб повернутися до попереднього рівня гучності. ; OFF : Відключення "AUX" у виборі джерела. |
| CD READ | 1* : Активується функція автоматичного розпізнання типу запису на компакт-диску: аудіофайли або музичний компакт-диск. ; 2 : Примусово вмикається режим відтворення музичного компакт-диска. При програванні диску із аудіофайлом немає звуку. |
| SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE | REAR * / SUB-W : Якщо до вихідних з'єднувачів на задній стінці автомагнітоли (через зовнішній підсилювач) підключені задні динаміки — оберіть ("REAR*"), якщо підключений сабвуфер — оберіть ("SUB-W"). |
| SP SELECT | OFF * / 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Щоб якість звучання була оптимальною, оберіть варіант, який відповідає розміру динаміків. |
| F/W UP xx.xx | YES : Оновлює вбудоване ПЗ. ; NO * : Скасування (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див.: www.kenwood.com/cs/ce/ |

Прослуховування радіо

Натискання та утримання цієї кнопки вмикає або вимикає функцію "Інформування про ситуацію на дорозі" ("Traffic Information"). (До режиму "MW/LW" не стосується).



- Якщо цю кнопку утримувати натиснутою приблизно 2 секунди, у пам'ять запишеться радіостанція, яка відтворюється у даний момент, або радіопрोगрама обраного типу. (Див. [PTY SEARCH] у таблиці нижче щодо інформації про типи програми).
- Коротке натискання автоматично налаштовує приймач на сигнал радіостанції, яка записана у пам'ять (або радіостанції з певним видом програм передач, якщо діє режим пошуку "PTY").

- 1 Натисніть **SRC** для вибору "TUNER".
- 2 Натискаючи необхідну кількість разів кнопку **BAND**, оберіть потрібний діапазон (FM1, FM2, FM3, MW/LW).
- 3 Для пошуку радіостанції натисніть кнопку **◀◀ / ▶▶**.

Встановлення параметрів режиму роботи ([SETTINGS])

В режимі відтворення сигналу радіостанції...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Вибір значення параметра здійснюється поворотом регулятора гучності, для підтвердження вибору необхідно натиснути регулятор.
Параметри настройки і доступні для вибору значення подані у таблиці нижче.
- 4 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте **↩**.

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|-------------|---|
| LOCAL SEEK | ON: Встановлюється режим пошуку тільки FM радіостанцій з якісним рівнем сигналу; ; OFF *: Відміняє. |
| SEEK MODE | Задає варіант налаштування радіоприймача при натисканні кнопка ◀◀ / ▶▶ . AUTO1 *: Автоматичний пошук радіостанції; ; AUTO2: Пошук відповідно до станцій, збережених у попередньо встановленій пам'яті; ; MANUAL: Пошук радіостанції вручну. |
| AUTO MEMORY | YES: Автоматичний запис у пам'ять 6 станцій з якісним рівнем сигналу; ; NO *: Скасування (автоматичний запис в пам'ять не активований). (Цей пункт доступний для вибору тільки, якщо у початкових настройках для функції запису у пам'ять фіксованих настроювань на радіостанції ([PRESET TYPE]) був обраний варіант [NORMAL/ NORM]). (стор. 7) |
| MONO SET | ON: Покращує якість відтворення сигналу радіостанції FM (але стереоефект при цьому може зникнути); ; OFF *: Скасує цей режим (стереоефект відновлюється). |

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|---------------------------|--|
| PTY SEARCH | Обирає доступний тип програми (стор. 9). Потім натисніть ◀◀ / ▶▶ , щоб розпочати пошук. Натисніть регулятор гучності, щоб перейти до вибору мови PTY. Поверніть регулятор гучності, щоб обрати мову PTY (ENGLISH */ FRENCH/ GERMAN (Англійська/ французька/ німецька), потім натисніть для підтвердження. |
| NEWS SET | 00M – 90M : Встановлює час приймання наступного огляду новин. ; OFF *: Відмінняє. |
| AF SET | ON *: Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; OFF : Відмінняє. |
| REGIONAL | ON *: Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF". ; OFF : Відмінняє. |
| AUTO TP SEEK/ ATP SEEK | ON *: Встановлюється режим автоматичного пошуку радіостанції з кращою якістю сигналу у випадку, коли якість приймання огляду ситуації на дорозі незадовільна. ; OFF : Відмінняє. |

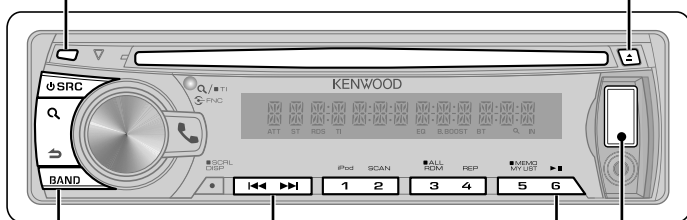
- Режими [NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] можна вибирати лише тоді, коли вибране джерело "FM". Якщо вибране інше джерело відтворення, ці налаштування можна вибрати в пункті [TUNER SET]. (стор. 27)
- **Доступні для вибору типи програм:**
 SPEECH; MUSIC; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; POP M (музика); ROCK M (музика); EASY M (музика); LIGHT M (музика); CLASSICS; OTHER M (музика); WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; JAZZ; COUNTRY; NATION M (music); OLDIES; FOLK M (music); DOCUMENT
 Автомагнітола буде шукати тип програми, який підпадає під категорію [SPEECH] (Розмови) або [MUSIC] (Музика), якщо вона обрана. [SPEECH]: Прямий латинський шрифт. ; [MUSIC]: Курсив.
- Функція Radio Data System недоступна на території, де обслуговування не підтримується жодною з радіостанцій.
- Якщо гучність була налаштована під час прийняття інформації про дорожню ситуацію, вона зберігається автоматично. Цей рівень гучності буде встановлений при наступній активації функції "Інформування про ситуацію на дорозі" (Traffic Information).

Прослуховування диску/ USB-пристрою/ SD/ iPod

Виштовхування диска.

(На дисплеї при цьому з'являється повідомлення "NO DISC", і індикатор "IN" згасає.)

Зняття передньої панелі



- Натискаючи ці кнопки, вибирають потрібну доріжку/файл.
- Якщо натиснути та утримувати ці кнопки, здійснюється прискорений перехід вперед/назад.

Натисніть, щоб зробити паузу. Повторне натиснення продовжує відтворення.

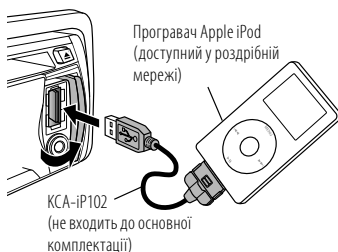
Натисніть цю кнопку, щоб обрати наступну папку аудіофайлу/пристрою iPod.

Початок програвання диску

- 1 Натисніть кнопку **SRC**, щоб увімкнути живлення.
- 2 Вставте диск у призначений для цього проріз.
Відтворення почнеться автоматично.

Початок відтворення з пристрою USB або з пристрою iPod

- 1 Натисніть кнопку **SRC**, щоб увімкнути живлення.
- 2 Відкрийте кришку.
- 3 Підключіть USB-пристрій або програвач iPod до з'єднувача USB-порту.
Джерело вмикається автоматично, починається відтворення.

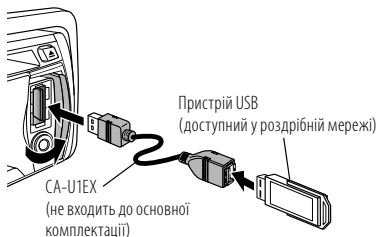


Від'єднання пристрою USB або пристрою iPod

- 1 Натиснувши кнопку **SRC**, виберіть джерело, відмінне від "USB" або "iPod".
- 2 Від'єднайте пристрій USB або iPod.

Початок відтворення з SD

- Функція моделі KDC-4751SD.
- 1 Натисніть кнопку **SRC**, щоб увімкнути живлення.
 - 2 Натисніть кнопку відкриття та від'єднайте передню панель.
 - 3 Утримуючи SD-картку наклейкою догори та зубчастим краєм праворуч вставте її у гніздо до клацання.



- 4 Встановлення передньої панелі
- 5 Натисніть **⏪ SRC** для вибору "SD".



Виймання SD-картки

• Функція моделі KDC-4751SD.

- 1 Натисніть кнопку відкриття та від'єднайте передню панель.
- 2 Натисніть SD-картку до клацання, а потім заберіть палець із неї.
Картка вискочить назовні, після чого її можна витягнути пальцями.
- 3 Встановлення передньої панелі.

Встановлення режиму "Повтор відтворення" ("Repeat Play")

Щоб обрати потрібний варіант натисніть відповідну кількість разів кнопку з цифрою **4 (REP)**.

Аудіо компакт-диск : TRACK/TRAC
(доріжка) REPEAT, REPEAT OFF

Аудіофайл : FILE REPEAT, FOLDER/FOLD (папка)
REPEAT, REPEAT OFF

Пристрій iPod : FILE REPEAT, REPEAT OFF

Встановлення режиму "Відтворення у випадковому порядку" ("Random Play")

Щоб обрати потрібний варіант натисніть відповідну кількість разів кнопку з цифрою **3 (ALL RDM)**.

Аудіо компакт-диск : DISC RANDOM,
RANDOM OFF

Аудіофайл/ пристрій iPod : FOLDER/FOLD (папка)
RANDOM, RANDOM OFF

Відтворення всього у випадковому порядку

Натисніть та утримуйте натисненою кнопку з цифрою **3 (ALL RDM)**.

Якщо натиснути цю кнопку ще раз, почнеться відтворення композицій у нормальному режимі.

Аудіофайл/ пристрій iPod :

ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Зміна елементу пошуку iPod на "songs" (композиції).

Встановлення режиму "Ознайомлювальне відтворення" ("Scan Play")

Щоб обрати потрібний варіант натисніть відповідну кількість разів кнопку з цифрою **2 (SCAN)**.

Аудіо компакт-диск : TRACK/TRAC SCAN, SCAN OFF

Аудіофайл : FILE SCAN, SCAN OFF

- Якщо встановлено режим "Ознайомлювальне відтворення" ("SCAN PLAY"), автомагнітола починає відтворювати перші 10 секунд музичних записів, наявних на диску/у поточній папці.
Якщо встановлений режим "SCAN OFF", починається нормальне відтворення поточного музичного запису.

Вибір папки/доріжки/файлу


- 1 Щоб запустити режим "Пошук аудіофайла" ("Music Search"), натисніть кнопку **🔍**.

На дисплеї з'являється повідомлення "SEARCH" і ім'я поточного файлу.

- 2 Поверотом регулятора гучності оберіть потрібну папку/ доріжку/ файл і натисніть на регулятор для підтвердження вибору.
 - Щоб пропустити композиції, натисніть кнопку **⏮** / **⏭**. Якщо утримувати кнопку **⏮** / **⏭**, пропускаються 10% композицій незалежно від налаштувань. (стор. 13)
Ця операція може застосовуватись лише до iPod або носіїв Kenwood Music Editor.
 - Щоб повернутися у кореневу папку (аудіофайл), до головного меню (iPod), або на першу доріжку (аудіо компакт-диска), натисніть кнопку **BAND**.
 - Щоб повернутися до попередньої папки, натисніть кнопку **⏪**.
 - Щоб вийти з режиму пошуку аудіофайла ("Music Search"), натисніть та утримуйте кнопку **⏪**.
 - Повідомлення < або > на дисплеї з'являється, якщо попередній/наступний елемент доступний для вибору.


Пошук за алфавітними символами для пристрою iPod

• Функція моделі KDC-BT41U/KDC-4751SD.

1 Щоб запустити режим "Пошук аудіофайла" ("Music Search"), натисніть кнопку .



На дисплеї з'являється "SEARCH".

2 Щоб обрати категорію, поверніть регулятор гучності, для підтвердження вибору натисніть регулятор.

3 Щоб запустити режим пошуку за алфавітними символами, ще раз натисніть кнопку .

На дисплеї з'являється "SEARCH <- ->".


4 Щоб вибрати шуканий символ, поверніть регулятор гучності.


5 Натисніть  / , щоб перемістити положення запису.

Передбачено введення не більше 3 символів.

6 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.

Після цього кроку див. крок 2 з розділу <Вибір папки/доріжки/файлу> (стор. 11), щоб вибрати композицію.

■ Щоб повернутися до режиму пошуку аудіофайла, натисніть кнопку .

■ Щоб вийти з режиму пошуку аудіофайла ("Music Search"), натисніть та утримуйте кнопку .

■ Якщо в iPod міститься велика кількість композицій або переліків відтворення, необхідно більше часу для пошуку.

■ Для пошуку за символами, відмінними від A-Z та 0-9, введіть лише " * ".

■ Артикль (a, an, the) у назві композиції не враховуватиметься під час пошуку.

Перелік відтворення користувача для iPod

• Функція моделі KDC-BT41U/KDC-4751SD.

Внесення композицій до переліку відтворення

1 Оберіть та виконайте відтворення композиції, яку потрібно внести до переліку. (стор. 11)

2 Натисніть та утримуйте кнопку з номером **5 (MEMO MY LIST)** для реєстрації. На дисплеї з'являється "## STORED" (номер у переліку).

Користувач може внести до переліку відтворення до 10 композицій. Повідомлення "MEMORY FULL" з'являється під час спроби внести до переліку одинадцятку композицію.

■ У випадку спроби внесення композиції, що знаходиться в іншому програвачі iPod, з'являється текст "NO INFO", а потім "MPLIST DELETE".

Щоб видалити перелік відтворення, поворотом регулятора гучності виберіть "YES", потім натисніть регулятор для підтвердження вибору.

■ Аналогічним чином можна вносити композиції, які відображуються у режимі пошуку музики.

■ Не вносьте до переліку подкасти.

Відтворення композиції з переліку відтворення

1 Для відображення переліку натисніть кнопку **5 (MEMO MY LIST)**.

На дисплеї з'являється "MY PLAYLIST".

2 Поворотом регулятора гучності оберіть композицію і натисніть регулятор для підтвердження вибору.

■ Протягом відтворення композиції з переліку відтворення здійснення відтворення у випадковому порядку неможливе.

Видалення композиції з переліку відтворення

1 Для відображення переліку натисніть кнопку **5 (MEMO MY LIST)**.

На дисплеї з'являється "MY PLAYLIST".

2 Щоб вибрати композицію, яку потрібно видалити, поверніть регулятор гучності, після цього натисніть на регулятор та утримуйте його.

3 Поворотом регулятора гучності виберіть функцію [DELETE ONE] або [DELETE ALL] і натисніть регулятор для підтвердження вибору.

Щоб видалити всі композиції у переліку, оберіть "DELETE ALL".

4 Поворотом регулятора гучності виберіть [YES] і натисніть регулятор для підтвердження вибору.

На дисплеї з'являється "COMPLETED".

Керування програвачем iPod у ручному режимі

• Функція моделі KDC-BT41U/KDC-4751SD.


Щоб обрати потрібний варіант натисніть відповідну кількість разів кнопку з цифрою **1 (iPod)**.

HANDS ON : Керування iPod з iPod.

- Цей режим несумісний із відображенням інформації про композиції. На екрані відображується текст "iPod MODE".
- HANDS OFF: Керування iPod із приладу.

Встановлення параметрів режиму роботи ([SETTINGS])

Під час прослуховування iPod або носіїв KENWOOD Music Editor...

- 1 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій ([FUNCTION]).
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Вибір значення параметра здійснюється поворотом регулятора гучності, для підтвердження вибору необхідно натиснути регулятор.
Для здійснення вибору див. наступну таблицю.
- 4 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте .

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|---------------|--|
| SKIP SEARCH | 0.5%*/1%/5%/10%: Налаштування співвідношення пропусків під час пошуку композиції у режимі пошуку музики. |
| MPLIST DELETE | YES: Видалення збереженого переліку відтворення користувача.; NO *: Відміняє. |

- Вибір [MPLIST DELETE] доступний тільки тоді, коли джерелом сигналу обрано "iPod".

Правила поводження з дисками

- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск з програвача, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диска або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.

Диски, які непридатні до використання

- Автомагнітола може відтворювати лише диски, які мають подані нижче позначки:



- Диски з відхиленням від кругової форми.
- Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
- Диски для одноразового/багаторазового запису не відтворюються, якщо після запису на них не було сформовано закриваючий службовий блок (диск не фіналізований — "незакрита сесія"). (Інформація щодо того, як фіналізувати диск після запису, подана у інструкції користувача записуючого пристрою та у програми для запису дисків.)
- Не можна використовувати 3-двоімбові CD-диски. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.

Про аудіофайл

- Формати відтворення аудіофайлів : AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
 - Формати відтворення дисків: CD-R/RW/ROM
 - Формати відтворення дисківих файлів: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
 - Файлова система відтворюючих USB-пристрою або SD-карти: FAT16, FAT32
- Навіть якщо аудіофайли відповідають стандартам, переліченим вище, відтворення може не здійснюватися, залежно від типів або стану носіїв та пристрою.
- Детальна інформація та примітки щодо відтворюваних аудіофайлів знаходяться в інтерактивному посібнику на Інтернет-сайті за адресою:
www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Про USB-пристрій

- Пристрій може відтворювати аудіофайли з пристрою зберігання даних USB.
- Установіть USB-пристрій у місці, в якому він не заважатиме вам вести машину належним чином.
- Не можна підключати USB-пристрій через концентратор USB або Multi Card Reader.
- Щоб запобігти втраті інформації, впевніться в тому, що для всіх важливих даних було створено резервні копії.

Продовження на наступній сторінці

- Підключення кабеля, довжина якого перевищує 5 м може спричинити неправильне відтворення.
- З'єднувальний кабель USB, для підключення USB-пристрою потрібен CA-U1EX (приладдя, що не входить до комплекту).

Про SD-картку (лише для KDC-4751SD)

- Цей апарат може здійснювати відтворення з карток пам'яті SD/SDHC, що відповідають стандарту SD або SDHC. SD-картка (≤ 2 Гбайт), SDHC-картка (≤ 32 Гбайт)
- Для використання карток miniSD, miniSDHC, microSD або microSDHC потрібен спеціальний адаптер.
- Не можна використовувати картку MultiMedia Card (MMC).
- Відсутня можливість відтворювати дані, записані в аудіоформаті SD.

Інформація про сумісні iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (4th generation)
 - iPod touch (3rd generation)
 - iPod touch (2nd generation)
 - iPod touch (1st generation)
 - iPod classic
 - iPod with video
 - iPod nano (6th generation)
 - iPod nano (5th generation)
 - iPod nano (4th generation)
 - iPod nano (3rd generation)
 - iPod nano (2nd generation)
 - iPod nano (1st generation)
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- (за станом на січень 2011 р.)*
- Найновіший список сумісних пристроїв iPod та iPhone. Детальну інформацію див. на веб-сайті: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
 - Тип керування залежить від типу підключеного пристрою iPod. Детальну інформацію див. за згаданою вище URL-адресою.

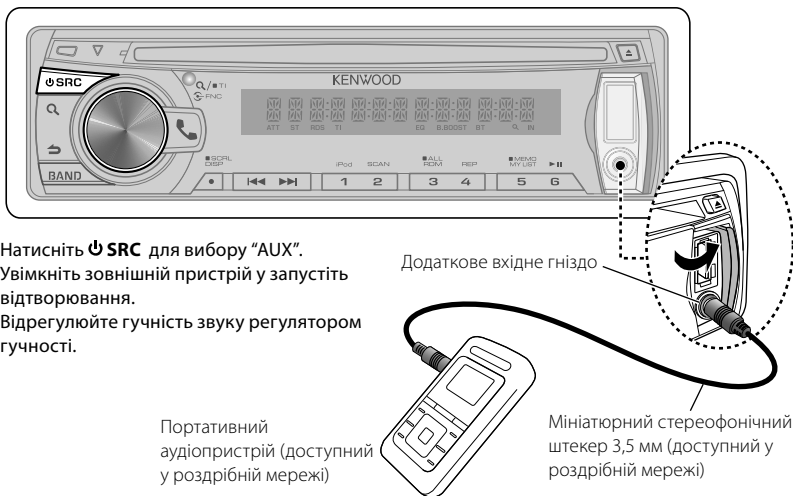
- Передбачено з'єднання Apple iPod та iPhone з пристроями **KDC-BT41U та KDC-4751SD**. Слово "iPod", що зустрічається в даному посібнику, позначає iPod або iPhone, підключені до цього приладу за допомогою з'єднувального кабелю KCA-iP102 (додатковий аксесуар).
- Якщо ви починаєте відтворення після підключення до iPod, першою відтворюється музика з iPod. У такому випадку на дисплей виводиться напис "RESUMING" без показу назви папки тощо. При зміні елемента перегляду відобразиться відповідний заголовок тощо.
- Ви не можете використовувати iPod, якщо відображається "KENWOOD" або "✓".

Про програму "KENWOOD Music Editor"

- Цей пристрій підтримує прикладну програму для ПК "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" або пізнішої версії.
- При використанні аудіофайлів з внесеною інформацією бази даних за допомогою "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", доступна можливість пошуку файла за назвою, альбомом або ім'ям виконавця за допомогою функції пошуку аудіофайла (стор. 11).
- В Інструкції з експлуатації термін "носій Music Editor" означає пристрій, який містить аудіофайли з інформацією бази даних, внесеною за допомогою програми KENWOOD Music Editor.
- Програма "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" доступна для завантаження з Інтернет-сайту за наступною адресою: www.kenwood.com/cs/ce/
- Більш детальну інформацію про "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" див. на вищезазначеному сайті або у довідці програми.

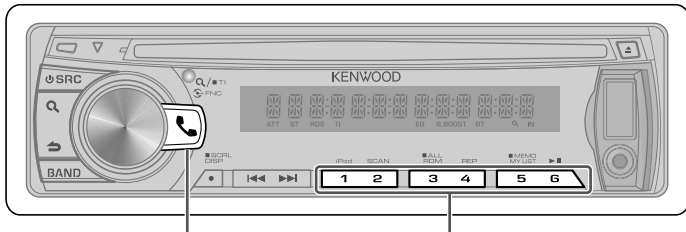
Прослуховування інших зовнішніх компонентів

Підготовка : Перевірте, що для параметра настройки [BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX] встановлено значення [ON1] або [ON2]. (стор. 7)



Телефонні розмови в режимі “вільні руки”


Функція моделі KDC-BT41U/ KDC-BT31U



- Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку.
- Натисненням цієї кнопки приймається вхідний дзвінок.
- Щоб занести до пам'яті поточний номер телефону, слід натиснути цю кнопку та тримати натисненою приблизно дві секунди.
- Якщо натиснути коротко, з пам'яті буде викликаний збережений номер телефону.

Початок роботи



Перед використанням стільникового телефону необхідно підключити стільниковий телефон до цього пристрою.

1 Щоб увійти в режим спрощеного створення з'єднання, слід натиснути кнопку  та утримувати в натисненому положенні. Відобразиться напис “PAIRING”.

2 Відобразиться напис “SEARCHING”. Здійснить пошук пристрою Bluetooth. Коли пошук завершиться, на дисплеї з'явиться повідомлення “FINISHED” (Завершено).

3 Щоб обрати назву телефону, поверніть регулятор гучності, для підтвердження вибору натисніть регулятор.

4 Введення PIN-коду

- Щоб вибрати номер, повертайте регулятор гучності.
- Щоб перейти до наступної цифри, натисніть кнопку .
- Щоб видалити останню цифру, натисніть кнопку .

5 Натиснувши регулятор гучності, передайте PIN-код.

Якщо на дисплеї з'явиться повідомлення “PAIRING OK” (З'єднання успішно створено), то реєстрація завершено.


Якщо на дисплеї з'явиться повідомлення “CONFIRM PHONE”, підтвердіть з'єднання, керуючи стільниковим телефоном.

6 Приймач утворює з'єднання з

стільниковим телефоном, на дисплеї з'являється напис “HF CONNECT”, та відбувається вихід з режиму спрощеного створення з'єднання.

- Додаткову інформацію див. у розділі <Функція спрощеного створення з'єднання> (стор. 19).
- Якщо під час процедури створення з'єднання на дисплеї відобразився код помилки, див. розділ <Пошук та усунення несправностей> (стор. 33).



Здійснення виклику

1 Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .





2 Поворотом регулятора гучності виберіть спосіб набору номера, а потім натисніть регулятор для введення вибору.

- Нижче наведено порядок дій для кожного режиму.
 - “PHONE BOOK”: Здійснення виклику на номер з телефонної книги
 - “OUTGOING”/ “INCOMING”/ “MISSED CALLS”/ “MIS-CALL”: Виклик номера з журналу викликів
 - “NUMBER DIAL”: Набір номера
 - “VOICE RECOG”: Голосовий набір номера
 - Швидкий набір (фіксований набір)

- Переключення між відображенням імені і телефонного номера здійсніть кнопкою **DISP**.

- Для повернення в режим Bluetooth натисніть та утримуйте натисненою кнопку .
- Щоб вийти з режиму Bluetooth, натисніть кнопку .

Здійснення виклику на номер з телефонної книги



- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть “PHONE BOOK” і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Щоб запустити режим пошуку за алфавітними символами, натисніть кнопку .
- 4 Щоб вибрати шуканий символ, поверніть регулятор гучності.
 - Щоб перейти до наступного рядка, натисніть кнопку **BAND**.
 - Щоб повернутися до режиму телефонної книги, натисніть кнопку .
- 5 Щоб активувати режим пошуку, натисніть регулятор гучності.
- 6 Щоб вибрати ім'я та категорію, повертайте регулятор гучності.
 - Щоб перейти до наступного символу, натисніть кнопку  .
- 7 Щоб здійснити виклик, натисніть регулятор гучності.
 - Щоб мати можливість використовувати телефонну книгу, її необхідно заздалегідь завантажити в автомагнітолу. Див. розділ <Завантаження телефонної книги> (стор. 18).
 - Замість символів з діакритичними знаками (наприклад, “ü”) здійснюється пошук символів без таких знаків (“u”).
 - Категорії в телефонній книзі відображаються таким чином:
GE: Загальні характеристики ; **HM:** Домашній ;
OF: Службовий ; **MO:** Мобільний ; **OT:** Інший

Виклик номера з журналу викликів

- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть “OUTGOING” (вихідний виклик), “INCOMING” (вхідний виклик), або “MISSED CALLS”/“MIS-CALL” (пропущений виклик), потім натисніть для підтвердження.
- 3 Щоб вибрати ім'я або номер телефону, повертайте регулятор гучності.
- 4 Щоб здійснити виклик, натисніть регулятор гучності.

- Списки вихідних, вхідних і пропущених викликів — це списки дзвінків, які здійснювалися з цієї автомагнітоли або приймалися нею. Це не ті списки, що зберігаються в пам'яті стільникового телефону.

Набір номера

- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть “NUMBER DIAL” і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Щоб вибрати номер телефону, повертайте регулятор гучності
 - Щоб перейти до наступної цифри, натисніть кнопку .
 - Щоб видалити останню цифру, натисніть кнопку .
- 4 Щоб здійснити виклик, натисніть регулятор гучності.
 - Можна ввести не більше 25 цифр.

Швидкий набір (фіксований набір)

- 2 Натисніть кнопку з цифрою (1 – 6).
- 3 Щоб здійснити виклик, натисніть регулятор гучності.

Занесення в список номерів фіксованого набору

- 2 Введіть телефонний номер, керуючись такими розділами:
 Набір номера/ Виклик номера з журналу викликів/ Здійснення виклику на номер з телефонної книги
- 3 Натисніть та утримуйте кнопку з цифрою (1 – 6) протягом приблизно 2 секунд.

Голосовий набір номера


- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть “VOICE RECOG” і натисніть регулятор для введення вибору.
 Відобразиться напис “V-RECG READY”/ “VR READY”.
- 3 Щоб активувати режим розпізнавання голосу, натисніть регулятор гучності.
- 4 Відобразиться напис “PB NAME” (Ім'я з ТК).
 Після звукового сигналу протягом 2 секунд промовте ім'я.
- 5 Відобразиться напис “PN TYPE” (Тип ТН).
 Після звукового сигналу протягом 2 секунд промовте категорію.
 На дисплеї відображується розпізнаний номер телефону (розпізнане ім'я).

6 Щоб здійснити виклик, натисніть регулятор гучності.

- Цей крок відповідає кроку 4 процедури, описаної в розділі <Здійснення виклику на номер з телефонної книги> (стор. 17). Можна здійснити виклик або вибрати категорію.
- Якщо голос не розпізнано, на дисплеї з'явиться повідомлення. Натиснувши регулятор гучності, можна повторити спробу голосового набору. Див. розділ <Пошук та усунення несправностей> (стор. 33).
- Як для імені, так і для категорії необхідно записати голосові мітки. Див. розділ <Установлення голосової команди> (стор. 21).
- Під час процедури розпізнавання голосу відтворення звуку аудіосистемою не відбувається.

Прийм виклику

Відповідь на телефонний виклик

Натисніть кнопку  або регулятор гучності.

Відхилення вхідного виклику

Натисніть **SRC**.

Під час розмови

Завершення виклику

Натисніть кнопку  або **SRC**.

Переключення у приватний режим

Натискаючи кнопку з цифрою **6**, можна здійснювати перемикання з режиму приватної розмови ("PRIVATE TALK"/"PV TALK") на розмову в режимі "вільні руки" ("HANDS FREE"/"HF TALK") і навпаки.

Очікування виклику

Відповідь на інший вхідний виклик з утриманням поточного виклику

Поворотом регулятора гучності виберіть [ANSWER] і натисніть регулятор для введення вибору.

Продовження поточного виклику

Поворотом регулятора гучності виберіть [REJECT] і натисніть регулятор для введення вибору.

Переключення між поточним і відкладеним викликами

Натисканням регулятора гучності відбувається зміна співрозмовника.

Завантаження телефонної книги

Автоматичне завантаження

Якщо стільниковий телефон підтримує функцію синхронізації телефонної книги, після створення з'єднання Bluetooth телефонна книга завантажувється автоматично.

- Може знадобитися налаштування стільникового телефону.
- Якщо дані телефонної книги не з'являються в автомагнітолі навіть після появи на дисплеї повідомлення про завершення, то, можливо, ваш стільниковий телефон не підтримує автоматичне завантаження даних телефонної книги. У такому випадку спробуйте завантажити їх вручну.

Ручне завантаження даних з стільникового телефону

- 1** За допомогою стільникового телефону завершіть з'єднання в режимі "вільні руки".
- 2** За допомогою стільникового телефону надішліть дані телефонної книги до цієї автомагнітоли.


За допомогою стільникового телефону завантажить дані телефонної книги до цієї автомагнітоли.

- Під час завантаження: На дисплеї відображається повідомлення "DOWNLOADING".
 - Після завершення завантаження: Відобразиться напис "COMPLETE".
- 3** За допомогою стільникового телефону устанівть з'єднання в режимі "вільні руки".
 - Щоб прибрати повідомлення про завершення процедури завантаження, натисніть будь-яку кнопку.
 - Для кожного зареєстрованого стільникового телефону можна записати до 1000 телефонних номерів.
 - Телефонні номери можуть містити до 25 цифр, а імена до них — до 50* символів. (* 50: кількість алфавітних символів. В залежності від типу символів можна ввести меншу їхню кількість.)
 - Щоб скасувати процедуру завантаження даних телефонної книги, скористайтеся засобами керування стільниковим телефоном.

Параметри Bluetooth

Функція моделі KDC-BT41U/ KDC-BT31U

Функція спрощеного створення з'єднання

1 Щоб увійти в режим спрощеного створення з'єднання, слід натиснути кнопку  та утримувати в натисненому положенні Відобразиться напис "PAIRING".

- В залежності від стану реєстрації стільникового телефону, на дисплеї з'являється один з наступних написів:
 - "SEARCHING": Коли стільниковий телефон реєструється вперше.
 - "(Назва стільникового телефону)": Якщо стільниковий телефон вже зареєстрований.
 - "DEVICE FULL": Якщо зареєстровано до п'яти стільникових телефонів.



Перша реєстрація стільникового телефону, реєстрація стільникового телефону

2 Відобразиться напис "SEARCHING".

Здійсніть пошук пристрою Bluetooth. Коли пошук завершиться, на дисплеї з'явиться повідомлення "FINISHED" (Завершено).

3 Щоб обрати назву телефону, поверніть регулятор гучності, для підтвердження вибору натисніть регулятор.

4 Введення PIN-коду

- Щоб вибрати номер, повертайте регулятор гучності.
- Щоб перейти до наступної цифри, натисніть кнопку .
- Щоб видалити останню цифру, натисніть кнопку .

5 Натиснувши регулятор гучності, передайте PIN-код.

Якщо на дисплеї з'явиться повідомлення "PAIRING OK" (З'єднання успішно створено), то реєстрацію завершено.

Якщо на дисплеї з'явиться повідомлення "CONFIRM PHONE", підтвердіть з'єднання, керуючи стільниковим телефоном.

6 Приймач утворює з'єднання з стільниковим телефоном, на дисплеї з'являється напис "HF CONNECT", та відбувається вихід з режиму спрощеного створення з'єднання.

- Якщо під час процедури створення з'єднання на дисплеї відобразився код помилки, див.

розділ <Пошук та усунення несправностей> (стор. 33).

Якщо стільниковий телефон вже зареєстрований, або було зареєстровано чи вибрано раніше п'ять стільникових телефонів


2 На дисплеї відображується "(назва стільникового телефону)" або напис "DEVICE FULL" (ПРИСТРІЙ ЗАПОВНЕНИЙ).

3 Щоб вибрати назву стільникового телефону, повертайте регулятор гучності.

- Для реєстрації нового стільникового телефону виберіть "[DVC SEARCH]" або "[DV SEARCH]", потім дійте, як описано в розділі "Перша реєстрація стільникового телефону."

4 Щоб налаштувати стільниковий телефон, натисніть регулятор гучності.

- "*" (Назва стільникового телефону)": Вибраний пристрій Bluetooth зайнятий.
- "-" (Назва стільникового телефону)": Вибраний пристрій Bluetooth перебуває в режимі очікування.
- " (Назва стільникового телефону)": Вибір пристрою Bluetooth скасовано.
- Якщо стільниковий телефон уже вибрано, скасуйте свій вибір, а потім виберіть інший телефон.

5 Щоб вийти з режиму спрощеного створення з'єднання, натисніть кнопку .

Видалення зареєстрованого стільникового телефону

2 На дисплеї відображується "(назва стільникового телефону)" або напис "DEVICE FULL" (ПРИСТРІЙ ЗАПОВНЕНИЙ).


3 Щоб вибрати назву стільникового телефону, повертайте регулятор гучності.

4 Щоб видалити вибраний стільниковий телефон, натисніть та утримуйте натисненим регулятор гучності. Відобразиться напис "DELETE".




5 Поворотом регулятора гучності виберіть "YES" і натисніть регулятор для підтвердження вибору. Відображується текст "COMPLETED" ("ВИКОНАНО").

Реєстрація пристрою Bluetooth (з'єднання)

Реєстрація з пристроїв Bluetooth

- 1 Натисніть кнопку  SRC, щоб увімкнути живлення.
- 2 Початок реєстрації автомагнітоли шляхом керування пристроєм Bluetooth.
Керуючи пристроєм Bluetooth, зареєструйте автомагнітолу (створить з'єднання). Оберіть "KENWOOD BT CD/R-3P1" з переліку приєднаних пристроїв.
- 3 Введіть PIN-код ("0000") у пристрій Bluetooth.
Переконайтеся, що на пристрої Bluetooth завершено процедуру реєстрації. За промовчуванням код налаштовано на "0000". Цей код можна змінити. Див. пункт [PIN CODE EDIT]/ [PIN EDIT] в розділі <Налаштування Bluetooth> (стор. 22).
- 4 Керуючи пристроєм Bluetooth, установіть з'єднання в режимі "вільні руки".


Реєстрація через цю автомагнітолу

- 1 Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [PAIRING] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть [DEVICE SEARCH]/ [DVC SEARCH] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 5 Здійснить пошук пристрою Bluetooth, натиснувши регулятор гучності.
Коли пошук завершиться, на дисплеї з'явиться повідомлення "FINISHED" (Завершено).
- 6 Щоб обрати назву пристрою Bluetooth, поверніть регулятор гучності, для підтвердження вибору натисніть регулятор.
- 7 Введення PIN-коду
 - Щоб вибрати номер, повертайте регулятор гучності.
 - Щоб перейти до наступної цифри, натисніть кнопку .
 - Щоб видалити останню цифру, натисніть кнопку .
- 8 Натиснувши регулятор гучності, передайте PIN-код.


Якщо на дисплеї з'явиться повідомлення "PAIRING OK" (З'єднання успішно створено), то реєстрацію завершено. Якщо, незважаючи на те, що введено правильний PIN-код, з'являється повідомлення про помилку, спробуйте скористатися процедурою, яку описано в розділі <Реєстрація особливого пристрою Bluetooth>.


- 9 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте .
 - Щоб вийти з режиму Bluetooth, натисніть кнопку .
 - Якщо вже зареєстровано 5 чи більше пристроїв Bluetooth, новий пристрій Bluetooth зареєструвати неможливо.

Реєстрація особливого пристрою Bluetooth

- 1 Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [PAIRING] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть [S-DVC SELECT]/ [S-DVC SEL] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 5 Щоб обрати назву пристрою, поверніть регулятор гучності, для підтвердження вибору натисніть регулятор.
- 6 Виконайте крок 4 процедури розділу <Реєстрація через цю автомагнітолу> і завершіть реєстрацію (створення з'єднання).
 - Якщо назви пристрою у списку немає, виберіть пункт "OTHER PHONE" (Інші телефони).


Вибір пристрою Bluetooth

- 1 Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [PAIRING] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 4 Поворотом регулятора гучності виберіть [PHONE SELECT]/ [PHONE SEL] і натисніть регулятор для введення вибору.

- 5** Щоб обрати назву пристрою Bluetooth, поверніть регулятор гучності.
- 6** Для підтвердження вибору пристрою Bluetooth натисніть регулятор гучності.
- *** (Назва пристрою):** Вибраний пристрій Bluetooth зайнятий.
 - **- (Назва пристрою):** Вибраний пристрій Bluetooth перебуває в режимі очікування.
 - **" (Назва пристрою):** Вибір пристрою Bluetooth скасовано.
 - Якщо стільниковий телефон уже вибрано, скасуйте свій вибір, а потім виберіть інший телефон.
- 7** Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте .
- Щоб вийти з режиму Bluetooth, натисніть кнопку .

Установлення голосової команди


Реєстрація голосової мітки імені з телефонної книги

- 1** Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- 2** Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3** Поворотом регулятора гучності виберіть [VOICE TAG] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 4** Поворотом регулятора гучності виберіть [PB NAME EDIT]/ [PB NAME EDT] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 5** Пошук імені з телефонної книги для реєстрації голосової мітки
Виберіть ім'я для реєстрації голосової мітки відповідно до пункту 5 <Здійснення виклику на номер з телефонної книги> (стор. 17). Якщо для імені вже записано голосову мітку, то перед ним відобразиться значок ******.
- 6** Поворотом регулятора гучності виберіть [PB NAME REG] і натисніть регулятор для введення вибору.
- Вибравши "PB NAME CHK", відтворюють зареєстровану голосову мітку.
 - Вибравши "PB NAME DEL", видаляють голосову мітку. Поворотом регулятора гучності виберіть "YES" і натисніть регулятор для підтвердження вибору.
- 7** Відобразиться напис "ENTER 1". Після звукового сигналу протягом 2 секунд промовте голосову мітку.





- 8** Відобразиться напис "ENTER 2". Після звукового сигналу протягом 2 секунд промовте ту ж саму голосову мітку, що й під час виконання кроку 7.
Відобразиться напис "COMPLETE".



- 9** Для повернення до кроку 5 натисніть регулятор гучності.
- Щоб вийти з режиму налаштування, натисніть кнопку .
 - Щоб вийти з режиму Bluetooth, натисніть кнопку .
 - Можна записати до 35 голосових міток.
 - Під час запису голосових міток відтворення звуку аудіосистемою не відбувається.

Реєстрація голосової мітки типу імені з телефонної книги

- 1** Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- 2** Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3** Поворотом регулятора гучності виберіть [VOICE TAG] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 4** Поворотом регулятора гучності виберіть [PN TYPE EDIT]/ [PN TYPE EDT] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 5** Поверніть регулятор гучності та виберіть [GENERAL], [HOME], [OFFICE], [MOBILE], або [OTHER] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 6** Поворотом регулятора гучності виберіть [PN TYPE REG] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 7** Відобразиться напис "ENTER 1". Після звукового сигналу протягом 2 секунд промовте голосову мітку.
- 8** Відобразиться напис "ENTER 2". Після звукового сигналу протягом 2 секунд промовте ту ж саму голосову мітку, що й під час виконання кроку 7.
Відобразиться напис "COMPLETE".
- 9** Для повернення до кроку 5 натисніть регулятор гучності.
- Установіть голосові мітки для всіх 5 категорій. Якщо голосові мітки для всіх категорій не установлено, то телефонну книгу не можна буде викликати за допомогою голосової команди.

Параметри Bluetooth

- Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- Вибір значення параметра здійснюється поворотом регулятора гучності, для підтвердження вибору необхідно натиснути регулятор.
 - Параметри настройки і доступні для вибору значення подані у таблиці нижче.
 - Повторіть крок 3, щоб обрати/активувати бажаний пункт.
 - Щоб повернутися до попереднього пункту, натисніть кнопку .
- Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте .
- Щоб вийти з режиму Bluetooth, натисніть кнопку .

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|--|---|
| PAIRING | |
| DEVICE SEARCH/ DVC SEARCH | Реєстрація пристрою Bluetooth (з'єднання). (Детальну інформацію наведено на стор. 20.) |
| PHONE SELECT/ PHONE SEL | Оберіть підключення стільникового телефону. (Детальну інформацію наведено на стор. 20.) |
| S-DVC SELECT/ S-DVC SEL | (Детальну інформацію наведено на стор. 20.) |
| DEVICE DELETE/ DVC DELETE | Скасування реєстрації пристрою Bluetooth. 1. Щоб обрати пристрій Bluetooth, поверніть регулятор гучності, для підтвердження вибору натисніть регулятор. 2. Поворотом регулятора гучності виберіть "YES" і натисніть регулятор для підтвердження вибору. |
| SMS DOWNLOAD/ SMS DL | Завантаження короткого повідомлення. (Детальну інформацію наведено на стор. 24.) |
| VOICE TAG | |
| PB NAME EDIT/ PB NAME EDT PN TYPE EDIT/ PN TYPE EDT | Реєстрація голосу для розпізнавання та голосу для вибору категорій номерів телефонів у телефонній книзі. (Детальну інформацію наведено на стор. 21.) |
| DETAILED SET/ DETAIL SET | |
| PIN CODE EDIT/ PIN EDIT | Встановлення PIN-коду, необхідного під час реєстрації цієї автомагнітоли за допомогою пристрою Bluetooth. Стандартним значенням є код "0000". 1. Щоб вибрати номер, повертайте регулятор гучності. <ul style="list-style-type: none">Щоб перейти до наступної цифри, натисніть кнопку .Щоб видалити останню цифру, натисніть кнопку . |
| AUTO ANSWER | OFF: Автоматична відповідь на телефонний дзвінок не здійснюється.; 0: Автоматична відповідь на телефонний дзвінок здійснюється одразу ж.; 1 – 8 * – 99: Автоматична відповідь на телефонний дзвінок здійснюється через проміжок часу, що складає 1 – 99 секунд. |
| RECONNECT/ RECONCT | ON *: Коли радіосигнал стає достатньо потужним, з вибраним пристроєм Bluetooth знову автоматично налагоджується з'єднання, навіть після того, як з'єднання було розірване.; OFF: Відміняє. ■ Коли ця функція задіяна, з пристроєм Bluetooth знову налагоджується з'єднання після того, як він був від'єднаний вибором [PHONE SELECT] / [PHONE SEL]. |
| BT HF | FRONT *: Звук лунає з переднього лівого та переднього правого динаміків.; ALL: Відтворення звуку з усіх динаміків. |
| CALL BEEP | ON *: Під час прийому дзвінка з динаміка може виводитися звуковий сигнал.; OFF: Відміняє. |

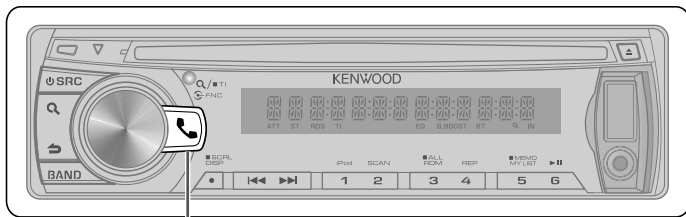
| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|-----------------------------|---|
| BT F/W UPDATE/ BT UPDATE | Відображення версії мікропрограми та її оновлення. |
| MIC GAIN | -3 — 0* — +3: Регулювання чутливості вбудованого мікрофона для телефонних розмов. Відрегулюйте голос особи, що дзвонить. Якщо встановити "+", гучність голосу збільшиться. |
| NR LEVEL | -3 — 0* — +3: Зменшення рівня шумів, викликаних оточуючим середовищем, без зміни гучності у вбудованому мікрофоні. Коли звучання голосу особи, що дзвонить, є нечітким, його слід відрегулювати. Якщо встановити значення "+", то рівень шумів знижується. |
| EC LEVEL | -2 — 0* — +2: Регулювання рівня приглушення луни. Налаштування на "+" збільшує приглушення луни. |
| MIC SELECT | Тільки KDC-BT41U У випадку, якщо приймач містить вбудований мікрофон, можна вибрати, який мікрофон буде використовуватися: вбудований чи зовнішній. IN * : Використовується вбудований мікрофон. ; EXT : Використовується зовнішній мікрофон. |

Відомості про стільникові телефони

- Версія: Стандарт Bluetooth, версія 2.0
 - Профіль:
 - HFP (профіль "вільні руки")
 - OPP (профіль передачі об'єктів)
 - PBAP (профіль доступу до телефонної книги)
 - SYNC (профіль синхронізації)
- Інформацію про телефони, які перевірено на сумісність, див. за адресою:
www.kenwood.com/cs/ce/bt/
- Пристрої, що підтримують функцію Bluetooth, було сертифіковано на відповідність стандарту Bluetooth згідно з процедурою, встановленою асоціацією Bluetooth SIG. Однак встановлення зв'язку між цими пристроями та вашим стільниковим телефоном може виявитися неможливим в залежності від типу останнього.




SMS (служба коротких повідомлень)

Функція моделі KDC-BT41U/ KDC-BT31U



Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку.

Завантаження SMS-повідомлень

- 1 Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SETTINGS] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть [SMS DOWNLOAD]/ [SMS DL] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 4 Початок завантаження
 - Під час завантаження: Відобразиться напис "DOWNLOADING".
 - Після завершення завантаження: Відобразиться напис "COMPLETE".
- 5 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте 
 - Щоб вийти з режиму Bluetooth, натисніть кнопку .
 - Стільниковий телефон має підтримувати функцію передавання SMS-повідомлень через Bluetooth. Може знадобитися налаштування стільникового телефону. Якщо стільниковий телефон не підтримує функцію SMS, пункт стосовно завантаження SMS-повідомлень у режимі керування функціями не відобразиться.
 - Коли SMS завантажуються з стільникового телефону, відкриваються повідомлення, які не були відкриті на телефоні.
 - Можна завантажити до 75 прочитаних і 75 непрочитаних коротких повідомлень.

Відображення SMS-повідомлень






Щоб уникнути автомобільних аварій, водієві не слід читати SMS-повідомлення під час керування автомобілем.

Коли надходить нове повідомлення

Відобразиться напис "SMS RECEIVED"/ "NEW SMS".

Відображення SMS-повідомлення

- 1 Щоб увійти в режим Bluetooth, слід натиснути кнопку .
- 2 Поворотом регулятора гучності виберіть [SMS INBOX] і натисніть регулятор для введення вибору.
- 3 Щоб вибрати повідомлення, повертайте регулятор гучності.
 - Переключення між іменем, номером телефону і датою отримання повідомлення відбувається при кожному натисканні кнопки **DISP**.
- 4 Щоб на дисплеї відобразився текст, натисніть регулятор гучності.
 - Для прокручування повідомлення повертайте регулятор гучності.
 - Щоб повернутися до списку повідомлень, натисніть регулятор гучності.
- 5 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте .

- Щоб вийти з режиму Bluetooth, натисніть кнопку .
- На початку списку відображаються повідомлення, які не відкривалися. Інші повідомлення відображаються у порядку їх надходження.
- SMS-повідомлення, що надходять тоді, коли стільниковий телефон не підключено за допомогою Bluetooth, відобразитися не можуть. Завантаже ці SMS-повідомлення.
- Під час завантаження SMS-повідомлень вони не можуть відобразитися на дисплеї.
- Непрочитані повідомлення відмічені зірочкою (*).

Налаштування параметрів функцій

- 1 Натиснувши кнопку **⏻ SRC**, виберіть джерело, відмінне від режиму очікування ("STANDBY").
- 2 Натисніть регулятор гучності, активується режим налаштування параметрів функцій (FUNCTION).
- 3 Поворотом регулятора гучності виберіть функцію "Аудіо режим" (AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL) або "Встановлення параметрів режиму роботи" (SETTINGS) і натисніть регулятор для введення вибору.
- 4 Вибір значення параметра здійснюється поворотом регулятора гучності, для підтвердження вибору необхідно натиснути регулятор.
 - Параметри настройки і доступні для вибору значення подані у таблиці нижче.
 - Повторіть крок 3, щоб обрати/активувати бажаний пункт.
 - Щоб повернутися до попереднього пункту, натисніть кнопку **⏪**.
- 5 Щоб завершити процедуру налаштування параметрів функцій, натисніть і утримуйте **⏩**.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : Під час прослуховування будь-якого джерела сигналу, за винятком режиму очікування ("STANDBY") або режиму Bluetooth.

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|-------------------------------|---|
| SUB-W LEVEL | -15 — 0* — +15: Встановлює рівень гучності сабвуфера. |
| BASS BOOST | B.BOOST LV1 */ B.BOOST LV2: Встановлює рівень підйому низьких частот. ; OFF: Відмінняє. |
| SYSTEM Q | NATURAL */ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Встановлює попередньо обраний режим звучання відповідно до музичного жанру. (Для встановлення налаштованих заздалегідь параметрів відтворення низьких, середніх та високих частот, оберіть [USER]). |
| BASS ADJUST | |
| BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ | 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100 */ 120/ 150: Встановлює центральну частоту. |
| BASS LEVEL | -8 — 0* — +8: Встановлює рівень гучності низьких частот. |
| BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR | 1.00 */ 1.25/ 1.50/ 2.00: Встановлює добротність на низьких частотах. |
| BASS EXTEND | ON: Вмикає розширений режим відтворення низьких частот. ; OFF *: Відмінняє. |
| MID ADJUST | |
| MID CTR FRQ/ MID C FRQ | 0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.0K *: Встановлює центральну частоту. |
| MID LEVEL | -8 — 0* — +8: Встановлює рівень гучності низьких частот. |
| MID Q FACTOR/ MID Q FCTR | 1.00 */ 2.00: Встановлює добротність на низьких частотах. |
| TRE ADJUST | |
| TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ | 10.0K/ 12.5K */ 15.0K/ 17.5K: Встановлює центральну частоту. |
| TRE LEVEL | -8 — 0* — +8: Встановлює рівень гучності низьких частот. |
| BALANCE | L15 — 0* — R15: Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків. |
| FADER | R15 — 0* — F15: Регулює баланс звучання задній і передніх динаміків. |
| SUBWOOFER SET/ SUB-W SET | ON *: Вмикає вихідний сигнал сабвуфера. ; OFF: Відмінняє. |
| DETAILED SET/ DETAIL SET | |
| HPF FRONT | THROUGH *: На передній динамік потрапляють усі сигнали. ; 40/60/80/100/120/150/180/220 (HZ): Обрізаються сигнали з частотами нижче вказаної. |

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|------------------------------|---|
| HPF REAR | THROUGH *: Усі сигнали потрапляють на задній динамік. ; 40/60/80/100/120/150/180/220 (HZ): Обрізаються сигнали з частотами нижче вказаної. |
| LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W | THROUGH *: Всі сигнали посилюються до низькочастотного динаміка. ; 50/60/80/100/120 (HZ): Обрізаються сигнали з частотами вище вказаної. |
| SUB-W PHASE | REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°) *: Регулює зсув фази сигналу сабвуфера, щоб узгодити його з динаміком для оптимальної якості звучання. (Доступно для вибору за винятком випадку, коли для параметра [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W] обрано значення [THROUGH].) |
| SUPREME SET | ON *: Створює реалістичне звучання за рахунок відновлення методом інтерполяції високочастотних складових, які втрачаються під час стискання аудіосигналу у форматах AAC/ MP3/ WMA. ; OFF: Відмінняє. (Доступно для вибору лише при відтворенні диска AAC/MP3/WMA, пристрою USB або SD, окрім iPod.) |
| VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET | -8 — 0* — +8 (для AUX) ; -8 — 0* (для інших джерел): Встановлює попередньо задані рівні гучності для кожного джерела сигналу. При зміні джерела сигналу рівень гучності буде автоматично підвищуватись або зменшуватись. (Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати.) |

- Перед налаштуванням тембру відтворення: [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST] оберіть джерело сигналу.
- Параметри [SUB-W LEVEL/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] доступні для вибору тільки якщо для параметра [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] встановлено значення [SUB-W]. (стор. 7)
- Параметри [SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] доступні для вибору тільки якщо для параметра [SUBWOOFER SET/ SUB-W SET] встановлено значення [ON].

[SETTINGS]

| Режим | Доступні для вибору значення параметрів (позначає попередньо встановлене значення: *) |
|------------------------------|---|
| AUX NAME SET/ AUX NAME | AUX */ TV/ VIDEO/ GAME/ PORTABLE/ DVD: Встановлює ім'я підключеного зовнішнього пристрою. (Доступно для вибору, тільки якщо джерелом сигналу обрано лінійний вхід ("AUX").) |
| CLOCK | |
| CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ | (Детальну інформацію наведено на стор. 6.) |
| TIME SYNC | ON *: Синхронізує таймер автомагнітоли за сигналами часу станції Radio Data System. ; OFF: Відмінняє. |
| DISPLAY | |
| DIMMER SET | ON: Затемнює освітленість дисплею ; OFF *: Відмінняє. |
| TEXT SCROLL | AUTO/ ONCE: Встановлює режим автоматичної або разової прокрутки зображення на дисплеї. ; OFF *: Відмінняє. |
| BT DVC STATUS/ DVC STATUS | Можна вибрати відображення стану з'єднання, потужності сигналу та рівня заряду в батареї телефону. HF-CON: Стан приєднання стільникового телефону. ; AD-CON: Стан приєднання BT Audio. ; BATT: Рівень заряду батареї стільникового телефону. ; SIGNAL: Потужність сигналу стільникового телефону. |
| TUNER SET | NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: Доступно для вибору лише, якщо обране джерело, відмінне від тюнера. (Детальну інформацію наведено на стор. 9.) |

Встановлення та підключення автомагнітоли

Перелік деталей:

- А Передня панель.....(x1)
- Б Декоративна накладка передньої панелі(x1)
- С Монтажний кожух.....(x1)
- Д Пучок проводів(x1)
- Е Інструмент для демонтажу.....(x2)

Основні процедури

- 1 Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть ⊖ клему акумулятора автомобіля.
- 2 Правильно підключіть вхідні та вихідні провідні з'єднання.
→ <Підключення проводів> (стор. 30)
- 3 Встановіть прилад у своєму автомобілі.
→ <Встановлення автомагнітоли у відсік панелі приладів автомобіля> (стор. 31)
- 4 Знов підключіть ⊖ клему акумулятора автомобіля.
- 5 Перезавантажте пристрій. (стор. 3)

Попередження

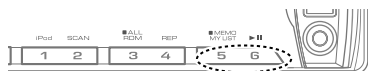
- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Контакт проводу, який призначений для підключення до замка запалення (червоний колір), та проводу, який призначений для підключення до акумулятора (жовтий колір), з корпусом автомобіля може призвести до короткого замикання і, як наслідок, до займання. Ці проводи необхідно обов'язково підключати до джерела живлення через блок запобіжників.
- Відключіть негативну клему батареї та виконайте всі електричні з'єднання перед встановленням пристрою.
- Ізолюйте невідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки або подібного матеріалу. Щоб запобігти короткому замиканню, не знімайте захисних ковпачків з кінців невідключених кабелів та роз'ємів.

- Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.
- Навіть якщо живлення вимкнене (з'являється напис "PROTECT"), у кабелі динаміка може статися коротке замикання або ж він може дотикатися до ходової частини автомобіля, у такому випадку активується функція захисту. Проте варто перевірити кабель динаміка.

Увага

- Якщо замок запалювання автомобіля не має положення АСС, підключіть проводи, призначені для підключення до замка запалювання, до джерела живлення, яке вмикається і вимикається при повороті ключа запалювання. Якщо провід, призначений для підключення до замка запалювання, підключити до джерела живлення, яке вклучене постійно, акумулятор може вийти з ладу.
- Не використовуйте власні гвинти. Використовуйте лише гвинти, що надані у комплекті.
- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Перевірте, щоб кришка панелі приладів (за наявності) під час закривання і відкривання не стикалася з передньою панеллю автомагнітоли.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Встановлюйте прилад під кутом не більше 30°.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не дотикаються і на спрочиняють до короткого замикання, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.
- Правильно підключіть кабелі динаміків до відповідних роз'ємів. Прилад може пошкодитися або працювати неправильно, якщо ви переплутаєте ⊖ кабелі або заземлите їх до будь-якої металічної частини автомобіля.

- Якщо до пристрою підключаються лише два динаміки, необхідно підключити їх до виходів, призначених або для двох передніх, або для двох задніх динаміків (не можна підключати один динамік як задній, а інший при цьому — як передній).
- Установка та підключення цього продукту вимагає уміння та досвіду. Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Якщо у вас виникли проблеми під час установки, проконсультуйтеся зі своїм дилером Kenwood.
- Якщо поблизу антени Bluetooth розташовано металеві предмети, прийом може погіршитися.



Блок антени Bluetooth

Для забезпечення доброго прийому

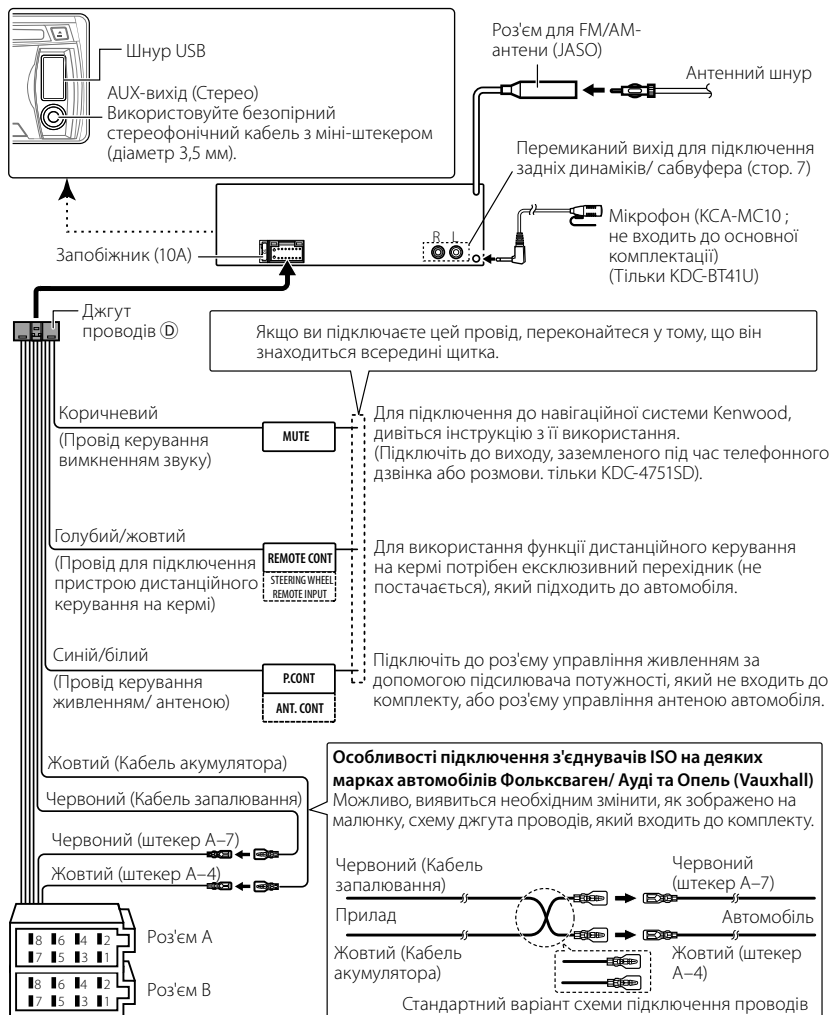
Щоб забезпечити добрий прийом, візьміть до уваги таке:

- Спілкування за допомогою стільникового телефону має відбуватися на відстані не більше 10 м (30 футів), при цьому в полі зору не повинно бути перешкод. Дальність зв'язку може скорочуватися залежно від особливостей оточуючого середовища. Дальність зв'язку може зменшуватися також у тому разі, якщо між апаратом і стільниковим телефоном знаходяться перешкоди. Вищезазначена максимальна відстань, необхідна для забезпечення зв'язку (10 м), не завжди гарантована.
- Якщо поблизу знаходиться радіомовна станція або переносна радіостанція, то їх сильні сигнали можуть впливати на якість зв'язку.

⚠ УВАГА

Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.

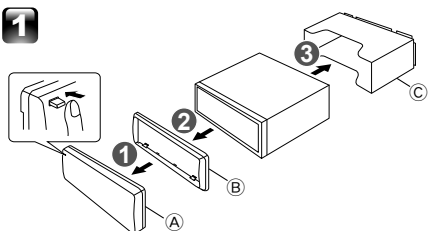
Підключення проводів



| Контакт | Колір та призначення | Контакт | Колір та призначення |
|---------|------------------------------------|---------|---|
| A4 | Жовтий / Акумулятор | B1 / B2 | Багрянний ⊕ / Багрянний/чорний ⊖ / Задній динамік (права) |
| A5 | Синій/білий / Регулювання живлення | B3 / B4 | Сірий ⊕ / Сірий/чорний ⊖ / Передній динамік (права) |
| A7 | Червоний / Запалювання (ACC) | B5 / B6 | Білий ⊕ / Білий/чорний ⊖ / Передній динамік (ліва) |
| A8 | Чорний / З'єднання заземлення | B7 / B8 | Зелений ⊕ / Зелений/чорний ⊖ / Задній динамік (ліва) |

Встановлення автомагнітоли у відсік панелі приладів автомобіля

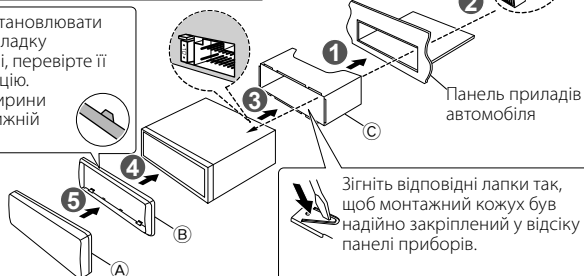
1



Підключіть пучок проводів до приладу. Інші проводні з'єднання вже мають бути виконані. (стор. 30)

2

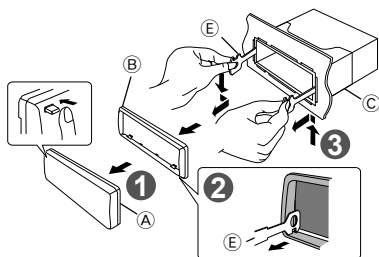
Перед тим, як встановлювати декоративну накладку передньої панелі, перевірте її належну орієнтацію. (Гачки більшої ширини мають бути на нижній стороні.)



Зігніть відповідні лапки так, щоб монтажний кожух був надійно закріплений у відсіку панелі приборів.

Виймання приладу

- 1 Зніміть передню панель (A).
- 2 Вставте штифти ключів для демонтажу (E) в отвори з обох боків декоративної накладки (B), після чого витягніть накладку.
- 3 Вставте ключі для демонтажу (E) глибоко у прорізи з обох боків і витягніть автомагнітолу, діючи, як позначено стрілками на малюнку праворуч.

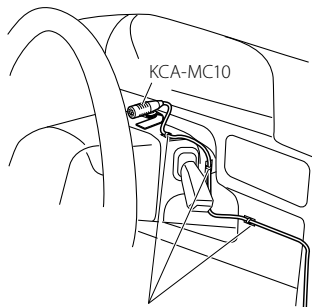


Установлення мікрофона (КСА-МС10 ; не входить до основної комплектації) (Тільки KDC-BT41U)

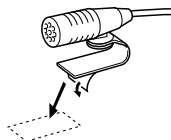
- 1 Перевірте, в якому положенні встановлено мікрофон.
 - 2 Усуньте мастило та інші забруднення з поверхні установки.
 - 3 Установіть мікрофон.
 - 4 Проведіть кабель мікрофону до пристрою "вільні руки", закріпивши його в кількох місцях за допомогою клейкої стрічки або чогось подібного.
- Установіть мікрофон якомога далі від стільникового телефону.

Вибір зовнішнього мікрофона

В режимі BT встановіть "SETTINGS" > "DETAILED SET" > "MIC SELECT" в положення "EXT". (стор. 23)



Закріпіть кабель за допомогою клейкої стрічки, доступної в торгівельній мережі.



Щоб закріпити мікрофон на показаному вище місці установки, зніміть захисний шар із двосторонньої клейкої стрічки.



Направте мікрофон в бік водія.

Пошук та усунення несправностей

| Симптом | Засоби виправлення/Причини |
|---|---|
| Звук не відтворюється. | Налаштуйте гучність до оптимального рівня. / Перевірте шнури та з'єднання. |
| З'являється повідомлення "PROTECT", і робота пристрою блокується. | Перевірте, чи клемми динаміків добре захищені ізоляційною стрічкою, а потім перезапустіть пристрій. Якщо повідомлення "PROTECT" не зникає, необхідно звернутися до найближчого сервісного центру. |
| Пристрій не працює взагалі. | Перезавантажте пристрій. |
| Нечітка трансляція. / Статичні перешкоди під час прослуховування радіо. | Надійно підключіть антену. / Висуньте антену на всю довжину. |
| Миготить "IN". | Порушення у роботі програвача компакт-дисків. Вийміть диск і правильно вставте його в програвач. Якщо ситуація не змінилася, вимкніть автомагнітолу та зверніться до найближчого сервісного центру. |
| Не відтворюються диски типу CD-R / CD-RW, і неможливо перейти на іншу доріжку. | Вставте фіналізований компакт-диск CD-R/CD-RW (для фіналізації необхідно використовувати той же пристрій (програму), за допомогою якого диск був записаний). |
| Звук диску інколи переривається. | Зупиняйте відтворення на поганих ділянках доріг. / Виштовкування диска. / Перевірте шнури та з'єднання. |
| На дисплеї з'являється "NA FILE". | Пристрій намагається відтворити аудіофайл, формат якого не підтримується. |
| На дисплеї з'являється "NO DISC". | Вставте у завантажувальний отвір диск, що може програватися. |
| На дисплеї з'являється "TOC ERROR". | CD-диск брудний. / CD-диск вставлено зворотним боком. / CD-диск дуже подряпаний. Спробуйте вставити інший диск. |
| На дисплеї з'являється "ERROR 99". | Прилад не працює з невідомих причин. Натисніть кнопку скасування. Якщо код помилки "ERROR 99" не зникає, зверніться до найближчого сервісного центру. |
| На дисплеї з'являється "COPY PRO". | Формат файла захищений від копіювання. |
| На дисплеї з'являється "READ ERROR". | Повторно скопіюйте файли та папки до USB-пристрою. Якщо повідомлення про помилку не зникає, відформатуйте USB-пристрій або використайте інший USB-пристрій. |
| На дисплеї з'являється "NO DEVICE". | <ul style="list-style-type: none">■ Не підключено пристрій USB. Підключіть USB-пристрій та знову змініть джерело на USB.■ SD-карта не вставлена належним чином. Вставте SD-карту та знову змініть джерело на SD. |
| З'являється напис "NO MUSIC" або код помилки "ERROR 15". | Підключений пристрій USB або вставлена SD-карта не містить аудіофайлів, придатних для відтворення. / Накопичувач не містить жодних записаних даних, які б відтворювалися приладом. |
| На дисплеї з'являється "NA DEVICE". | <ul style="list-style-type: none">■ Підключіть пристрій USB, який підтримується, та перевірте з'єднання.■ Перевірте, чи підтримується вставлена SD-карта. |
| На дисплеї з'являється "USB ERROR". | Видаліть пристрій USB, вимкніть прилад, потім увімкніть знову. Якщо зображення не змінилося, спробуйте під'єднати інший пристрій USB. |
| На дисплеї з'являється "iPod ERROR". | Ще раз підключіть iPod. / Переконайтеся, що ви використовуєте останню версію програмного забезпечення iPod. / Перезапустіть iPod. |
| Чути шум. | Перейдіть на іншу доріжку або змініть диск. |
| Доріжки програвача не в тому порядку, у якому ви передбачали їхнє програвання. | Порядок програвання визначається під час запису файлів. |
| Блимає повідомлення "READING". | Зчитування вимагає більше часу. Не використовуйте дуже багато ієрархії та папок. |
| Час, що минув з початку відтворення, показується невірно. | Все залежить від того, як доріжки були записані на диск. |
| Кількість композицій, що містяться у категорії "SONGS" ("КОМПОЗИЦІЇ") цього пристрою, відрізняється від кількості композицій у категорії "SONGS" програвача iPod. | Файли подкастів не враховуються у цьому пристрої у зв'язку з тим, що пристроєм не підтримується відтворення файлів подкастів. |

| Симптом | Засоби виправлення/Причини |
|---|---|
| Символи відображаються некоректно (наприклад, назва альбому). | Ця система може відобразити тільки літери (у верхньому регістрі), цифри та обмежену кількість символів. |

Bluetooth

| Симптом | Засоби виправлення/Причини |
|---|--|
| Низька гучність звуку під час розмови в режимі "вільні руки". | Гучність звуку для розмов у режимі "вільні руки" можна налаштувати окремо. Відрегулюйте її під час розмови в режимі "вільні руки". [MIC GAIN], [NR LEVEL] та [EC LEVEL] з розділу <Параметри Bluetooth> (стор. 22). |
| Під час вхідного виклику не лунає звуковий сигнал. | При використанні деяких типів стільникових телефонів звуковий сигнал не лунає. Параметр [CALL BEEP] розділу <Параметри Bluetooth> (стор. 22) увімкнено. |
| Не розпізнається голос. | <ul style="list-style-type: none"> ■ Вікно автомобіля відкрито. Якщо оточення створює велику кількість шумів, голос може не розпізнаватися належним чином. Щоб зменшити шуми, закрийте вікно автомобіля. ■ Тихий голос. Якщо голос занадто тихий, він може не розпізнаватися. Говоріть у мікрофон голосно і природно. ■ Голосову мітку промовляє не та особа, що записувала її. Може розпізнаватися тільки голос тієї особи, яка записувала голосову мітку. |
| На дисплеї з'являється "NO NUMBER". | Автоматичний визначник номера не може визначити номер абонента, який дзвонить. / Відсутні дані про телефонний номер. |
| На дисплеї з'являється "NO DATA". | Відсутній список вихідних дзвінків. / Відсутній список вхідних дзвінків. / Відсутній список пропущених дзвінків. / Відсутній список номерів у телефонній книзі. |
| На дисплеї з'являється "NO ENTRY". | Не зареєстровано стільниковий телефон (не створено з'єднання). |
| На дисплеї з'являється "HF DISCONCT". | Відсутній зв'язок між автомагнітолою та стільниковим телефоном. |
| На дисплеї з'являється "HF ERROR 07". | Немає доступу до пам'яті. Вимкніть живлення, а потім увімкніть його знову. Якщо це повідомлення не зникає, натисніть кнопку перезапуску апарата, з якого ведеться управління. |
| На дисплеї з'являється "HF ERROR 68". | Відсутній зв'язок між автомагнітолою та стільниковим телефоном. Вимкніть живлення, а потім увімкніть його знову. Якщо це повідомлення не зникає, натисніть кнопку перезапуску апарата, з якого ведеться управління. |
| На дисплеї з'являється "UNKNOWN". | Не вдається виявити пристрій Bluetooth. |
| На дисплеї з'являється "DEVICE FULL". | Вже зареєстровано 5 пристроїв Bluetooth. Більше пристроїв Bluetooth реєструвати не можна. |
| На дисплеї з'являється "PIN CODE NG". | Хибний PIN-код. |
| На дисплеї з'являється "CONNECT NG". | Не вдається підключити пристрій до автомагнітоли. |
| На дисплеї з'являється "PAIRING NG". | Помилка під час створення з'єднання. |
| На дисплеї з'являється "NO MARCHING". | Неправильна голосова мітка. Не вдається розпізнати голос, оскільки не записано голосову мітку тощо. |
| На дисплеї з'являється "TOO SOFT". | Голос занадто тихий, тому не розпізнається. |
| На дисплеї з'являється "TOO LOUD". | Голос занадто гучний, тому не розпізнається. |
| На дисплеї з'являється "TOO LONG". | Слово або фраза занадто довгі, тому не розпізнаються. |
| На дисплеї з'являється "NO PHONEBOOK". | Телефонна книга пуста. |
| На дисплеї з'являється "NO MESSAGE". | У скриньці немає жодного короткого повідомлення. |
| На дисплеї з'являється "NO RECORD". | У телефонній книзі не записано жодної голосової мітки. |
| На дисплеї з'являється "MEMORY FULL". | Кількість голосових міток досягла максимуму, який можна записати в телефонній книзі. |
| На дисплеї з'являється "NO VOICE". | Немає дзвінка. |
| Переривчастий звук відтворення з аудіопрорвача Bluetooth. | <ul style="list-style-type: none"> ■ На зв'язок Bluetooth впливає інший пристрій Bluetooth. Вимкніть інший пристрій Bluetooth. Перемістіть інший пристрій Bluetooth подальше від автомагнітоли. ■ Для зв'язку використовується інший пристрій Bluetooth або профіль. Під час завантаження телефонної книги або повідомлень SMS звук відключається. |

Технічні характеристики

Секція FM-приймача

Діапазон частот (інтервал 50 кГц):

87,5 МГц — 108,0 МГц

Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ):

1 мкВ/ 75 Ом

Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ):

2,5 мкВ/ 75 Ом

Частотна характеристика (±3 дБ): 30 Гц — 15 кГц

Відношення сигнал/шум (MONO): 63 дБ

Розподіл стереозвука (1 кГц): 40 дБ

Секція MW-приймача

Діапазон частот (інтервал 9 кГц): 531 кГц – 1 611 кГц

Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ): 36 мкВ

Секція LW-приймача

Діапазон частот: 153 кГц – 279 кГц

Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ): 57 мкВ

Секція програвача компакт-дисків

Лазерний діод: GaAlAs

Цифровий фільтр (цифро-аналогове перетворення):

8-кратна дискредитація

Цифро-аналоговий перетворювач: 24 біт

Швидкість вала: 500 об/хв — 200 об/хв (CLV)

Детонація: Нижче вимірювальних

можливостей

Частотна характеристика (±1 дБ): 20 Гц — 20 кГц

Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц): 0,01 %

Відношення сигнал/шум (1 кГц): 105 дБ

Динамічний діапазон: 93 дБ

Декодування AAC: Файли AAC-LC "m4a"

Декодування MP3: Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3

Декодування WMA: Відповідає стандарту Windows Media Audio

USB-інтерфейс

Стандарт USB: USB1.1/ 2.0 (повношвидкісний)

Максимальний рівень струму живлення: 500 мА

Файлова система: FAT16/ 32

Декодування AAC: Файли AAC-LC "m4a"

Декодування MP3: Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3

Декодування WMA: Відповідає стандарту Windows Media Audio

Секція SD-карти (Тільки KDC-4751SD)

Сумісний фізичний формат: Версія 2.00

Максимальна ємність пам'яті: 32 Гбайт

Файлова система: FAT 16/ 32

Декодування AAC: Файли AAC-LC "m4a"

Декодування MP3: Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3

Декодування WMA: Відповідає стандарту Windows Media Audio

Секція Bluetooth (Тільки KDC-BT41U/ KDC-BT31U)

Технологія: Bluetooth вер. 2.0 сертифікована

Частота: 2,402 – 2,480 ГГц

Вихідна потужність: + 4 дБм (макс.), 0 дБм

(серед.), клас потужності 2

Максимальна відстань забезпечення зв'язку:

Лінія огляду приблизно 10 м (32,8 фута)

Профіль:

HFP (профіль "вільні руки"),

SPP (профіль послідовного порту),

HSP (профіль гарнітури),

OPP (профіль передачі об'єктів),

PBAP (профіль доступу до телефонної книги),

SYNC (профіль синхронізації)

Секція аудіосистеми

Максимальна вихідна потужність: 50 Вт x 4

Вихідна потужність (DIN 45324, +B=14,4 B): 30 Вт x 4

Номинальний опір динаміка: 4 Ом — 8 Ом

Діапазон регулювання тембру:

Низькі частоти: 100 Гц ±8 дБ

Середні частоти: 1 кГц ±8 дБ

Високі частоти: 12,5 кГц ±8 дБ

Рівень/навантаження попереднього підсилювача

(програвач компакт-дисків): 2 500 мВ/ 10 кОм

Повний опір попереднього підсилювача: ≤ 600 Ом

Блок підключення додаткового пристрою

Частотна характеристика (±3 дБ): 20 Гц — 20 кГц

Максимальна напруга на вході: 1 200 мВ

Опір на вході: 10 кОм

Загальні характеристики

Робоча напруга:

KDC-BT41U / KDC-BT31U: (допустима 10,5 В — 16 В):

14,4 В

KDC-4751SD: (допустима 11 В — 16 В): 14,4 В

Максимальний струм споживання: 10 А

Габарити установки (Ш x В x Г):

182 мм x 53 мм x 160 мм

Маса: 1,3 кг

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

Маркування виробів, обладнаних лазером

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

На каркас/корпус поміщається наклейка, в якій зазначається, що даний виріб випромінює лазерні промені Класу 1. Це означає, що даний апарат використовує лазерні промені слабшого класу. За межами даного апарату не існує небезпеки лазерного випромінювання.

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Словесний товарний знак і логотипи Bluetooth є власністю компанії Bluetooth SIG, Inc. і будь-яке використання цих знаків компанією Kenwood Corporation ліцензовано. Інші товарні знаки та торгові марки є власністю відповідних власників.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



Це маркування означає, що компанія Kenwood виготовила цей виріб так, щоб максимально зменшити негативний вплив на довкілля.